



"WIDE-SCREEN" WETTERVORHERSAGE-FUNKUHR MIT THERMOMETER

MODELL: JM828WF

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINFÜHRUNG

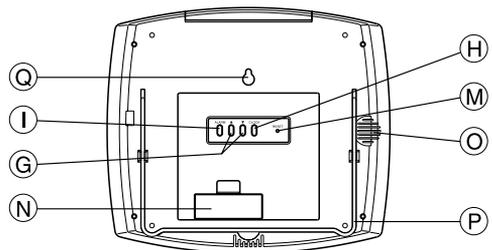
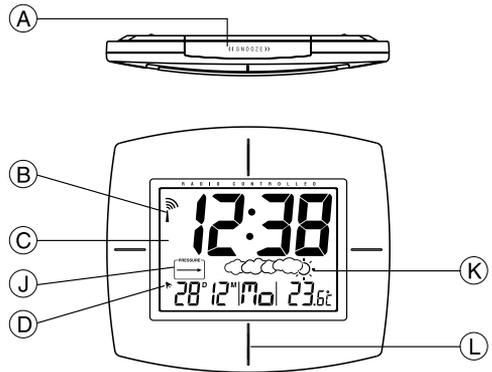
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der JM828WF Wettervorhersage-Funkuhr.

Die JM828WF ist eine Multi-Funktions-Funkuhr (RF). Die Uhr synchronisiert die Zeitanzeige und das Datum automatisch mit dem in Frankfurt erzeugten Zeitsignal (DCF77), sobald sich das Gerät im Sendebereich des Zeitsignalsenders befindet.

Die JM828WF kann zudem die Tendenz der Luftdruckänderung anzeigen. Desweiteren verfügt das Gerät über einen täglichen Crescendo-Alarm mit 8 Minuten Schlummerfunktion, und ist mit einer extra-großen Anzeige ausgestattet.

EIGENSCHAFTEN

- A SCHLUMMER-TASTE**
Aktiviert die Schlummer-Funktion.
- B INDIKATOR FÜR ZEITSIGNAL-EMPfang**
Zeigt das Zeitsignal an.
- C EXTRA-GROSSE ANZEIGE**
Anzeige der Uhrzeit, des Datums, der Alarm-Einstellung und der Temperatur.
- D ALARM-INDIKATOR []**
Erscheint während der Alarm ertönt.
- E INDIKATOR FÜR ALARMFUNKTION []**
Erscheint während die Alarmzeit angezeigt wird.
- F BATTERIESTAND-INDIKATOR (BATT)**
Erscheint, wenn die Batterien schwächer werden.
- G TASTE AUF [▲] UND AB [▼]**
Dienen dazu die Anzeigewerte aufwärts und abwärts einzustellen.
- H [CLOCK]-TASTE**
Umschalten zwischen Datum- und Zeitanzeige, und Aktivieren der Datum- und Zeit-Einstellmodi.
- I [ALARM]-TASTE**
Aktivieren oder deaktivieren der Alarmzeit.
- J TEMPERATUR-TENDENZ-INDIKATOR**
Zeigt die Tendenz der Luftdruckveränderung an.
- K WETTERVORHERSAGE**
Zeigt die Tendenz einer Wetterveränderung an.
- L SENSOR**
Für Innentemperaturmessung

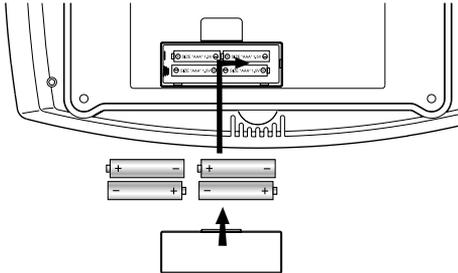


- M RÜCKSETZTASTE**
Rücksetzung aller Einstellungen der Uhr auf die Vorgabewerte.
- N BATTERIEFACH**
Enthält vier Batterien des Typs "UM-4" oder "AAA".
- O ALARM**
Lautsprecheralarm
- P AUSKLAPPBARER STANDBÜGEL FÜR TISCHAUFSTELLUNG**
Zum Aufstellen des Gerätes auf einer ebenen Oberfläche
- Q BOHRUNG FÜR WANDAUFHÄNGUNG**
Zum Anbringen des Gerätes an der Wand.

EINSETZEN DER BATTERIEN

Das Gerät benötigt vier 1,5 V Batterien des Typs "AAA" oder UM4. So legen Sie diese ein:

1. Ziehen Sie bitte an der Lasche um den Batteriefachdeckel zu öffnen.
2. Legen Sie die Batterien entsprechend der angezeigten Polarität ein.



3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

Erneuern Sie die Batterien, wenn die **BATTERY LOW** Anzeige erscheint.

ACHTUNG: Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Hinweis: zum Schutz unserer Umwelt / Batterieentsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

HINWEISE ZUM EMPFANG DES ZEITSIGNALS

Die Funkuhr JM828WF wird automatisch auf die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum eingestellt, sobald sie sich in Reichweite des DCF77-Funksignals befindet.

Innerhalb der Reichweite dieses Signals werden alle manuellen Einstellungen vom Funkmechanismus überschrieben.

Wenn die Uhr ein Funksignal empfängt, blinkt das Empfangssymbol. Je nach der Empfangsstärke, zeigt das Symbol entweder ein starkes oder ein schwaches oder gar kein Signal an. Der Funksignalempfang dauert normalerweise zwischen 2 und 10 Minuten.

Funksignal wird empfangen			
	Kein Signal	Schwaches Signal	Starkes Signal

Sobald der Empfang beendet ist, hört das Empfangssymbol auf zu blinken. Danach zeigt es entweder [] für kein Empfang oder [] für erfolgreichen Empfang an.

Empfang beendet		
	Kein Empfang oder manuell eingestellt	Empfang erfolgreich

Für einen besseren Empfang des Zeitsignals sollten Sie die Uhr nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen und elektrischen Geräten aufstellen, um Störungen möglichst gering zu halten.

Wenn Sie den automatischen Empfang des Zeitsignals deaktivieren möchten, drücken Sie bitte gleichzeitig die [] - und [] - Tasten für ca. 2 Sekunden. Das Antennen-Symbol wird nun permanent angezeigt und das Gerät reagiert NICHT MEHR auf den Empfang des Zeitsignals vom Sender.

Möchten Sie den Empfang des Zeitsignals wieder aktivieren, dann drücken Sie die beiden [] - und [] - Tasten erneut für ca. 2 Sekunden. Das Antennen-Symbol beginnt erneut zu blinken und die automatische Synchronisation mit dem Zeitsignal findet wieder statt.

Zeit manuell einstellen. (Beachten Sie den nachfolgenden Abschnitt "Manuelle Einstellung von Zeit und Datum")

ZEITANZEIGE-MODI

Betätigen Sie die **CLOCK**-Taste einmal von der Datumsanzeige aus, um zwischen dem Anzeigemodus für "Stunden-Minuten-Sekunden" oder "Stunden-Minuten-Wochentag" umzuschalten.

Betätigen Sie die **CLOCK**-Taste einmal, um alternativ die Datumsanzeige aufzurufen während die Alarmzeit erscheint. Betätigen Sie die Taste anschließend nochmals, um wieder zur Normalzeit-Anzeige zurück zu schalten.

ANZEIGEMODUS FÜR STUNDE-MINUTE-WOCHENTAG



ANZEIGEMODUS FÜR STUNDE-MINUTE-SEKUNDE



DATUM- UND ALARMZEIT-ANZEIGE

Die Datum- und Alarmzeit-Anzeige teilen sich das gleiche Anzeigesegment. Die Datumanzeige erfolgt im Format "Tag-Monat". Betätigen Sie die **ALARM**-Taste einmal während die Datumanzeige erscheint, um die Alarmzeit-Anzeige aufzurufen. Durch nochmaliges Betätigen der Taste wird die Alarmfunktion aktiviert. Betätigen Sie die Taste ein drittes Mal, um die Alarmfunktion wieder zu deaktivieren.

Betätigen Sie die **CLOCK**-Taste einmal, um die Datumanzeige aufzurufen.



DATUM



ALARMZEIT



MANUELLE EINSTELLUNG VON ZEIT UND DATUM

Halten Sie die **CLOCK**-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, während die Datumanzeige erscheint. Die Anzeigestellen für den Monat beginnen nun zu blinken.

Stellen Sie die Anzeige für den Monat mittels der ▲ - und ▼ - Tasten ein. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Anzeige beschleunigt aufwärts oder abwärts einzustellen.

Betätigen Sie die **CLOCK**-Taste, um die Einstellung zu bestätigen und um mit der Einstellung des Wochentags fortzufahren. Betätigen Sie **CLOCK** nochmals, sobald der Wochentag eingestellt ist, und fahren Sie mit der Einstellung der Anzeigesprache fort.

Sie können zwischen Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Spanisch als Anzeigesprachen wählen. Betätigen Sie "E" für Englisch, "D" für Deutsch, "F" für Französisch, "I" für Italienisch und "S" für Spanisch.

Stellen Sie die Anzeigesprache mittels der Tasten ▲ oder ▼ ein.

Language	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
English	E Mo Tu We Th Fr Sa Su						
Dutch	D Mo Tu We Th Fr Sa So						
French	F Lu Ma Me Je Ve Sa Di						
Italy	I Lu Ma Me Gi Ve Sa Do						
Spanish	S Lu Ma Mi Ju V Sa Do						

Betätigen Sie die **CLOCK**-Taste um wieder die Anzeige der Stunden und Minuten aufzurufen.

EINSTELLEN UND AKTIVIEREN DER ALARMFUNKTIONEN

Die **DATUMS**-Anzeige und der **ALARM**-Modus erscheinen im gleichen Anzeigebereich.

Betätigen Sie im **DATUM**-Modus **ALARM**, um den **ALARM** - Modus aufzurufen und um die eingestellte Alarmzeit anzuzeigen, um den **ALARM**-Modus aufzurufen, und um die eingestellte Alarmzeit anzuzeigen.

Halten Sie **ALARM** zwei Sekunden lang gedrückt, und die Alarmzeit beginnt zu blinken.

Geben Sie die Einstellung für die Stundenanzeige ein. Bestätigen Sie mit **ALARM**, und stellen Sie anschließend die Minutenanzeige ein. Betätigen Sie nochmals **ALARM**, um zu bestätigen. Die Alarmfunktion sollte nun aktiviert sein.

Betätigen Sie **ALARM** einmal, um den Alarm zu deaktivieren.

ALARM- UND SCHLUMMER-FUNKTION

Wenn die Alarmfunktion aktiviert ist, wird der Alarm zur eingestellten Zeit aktiviert.

Der Crescendo-Alarm wird langsam in drei Stufen lauter. Der Alarm ertönt 1 Minute lang, falls Sie den Alarm nicht vorher abschalten.

Betätigen Sie eine beliebige Taste, um den Alarm abzuschalten. Wenn Sie die [**SCHLUMMER**]-Taste betätigen, wird die **SCHLUMMER**-Funktion aktiviert. Der Alarm wird nun 8 Minuten lang abgeschaltet, und ertönt anschließend erneut.

INNENTEMPERATUR

Die JM828WF zeigt die Temperatur in Celsius-Graden (°C) in einem Temperaturbereich von -5°C bis +50°C an. Wenn die Temperaturanzeige diese Werte über- oder unterschreitet, erscheint "-5°C" oder "+50°C" in der Anzeige.

ABLESEN DER LUFTDRUCKTENDENZ

Die JM828WF zeigt die Luftdrucktendenz für die letzte Stunde an. Wie nachfolgend dargestellt, zeigt eine Aufwärts-Tendenz (Pfeil) besseres Wetter an. Schlechteres Wetter wird durch eine Abwärts-Tendenz (Pfeil) angezeigt.

Pfeil-Anzeige			
Luftdruck-			
Tendenz	Steigend	Konstant	Fallend

WETTERVORHERSAGE-FUNKTIONEN

Ihr JM828WF mißt barometrische Luftdruckveränderungen und zeigt in der LCD-Anzeige Wettervorhersage-Symbole an, die es Ihnen ermöglichen eine Wettervorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden in einem Umkreis von 30 bis 50 Kilometer zu erstellen.

Indikator-Symbol in der Anzeige				
Vorhersage	Sonnig	Leicht Bewölkt	Bewölkt	Regnerisch

Wichtig:

1. Die Zuverlässigkeit der Wettervorhersage mittels Luftdruckmessungen beträgt grundsätzlich nur ca. 70 bis 75 Prozent, und wir übernehmen deshalb keine Verantwortung für eventuelle Unannehmlichkeiten, die durch eine falsche Vorhersage entstehen könnten.
2. Die Wettervorhersage-Symbole stimmen möglicherweise nicht mit der aktuellen Wettersituation überein. Die Symbole beziehen sich auf die zukünftigen Wetterverhältnisse.
3. Eine Vorhersage über Nacht für "SONNIGES" Wetter deutet auf gutes, klares Wetter hin.

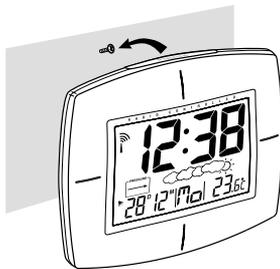
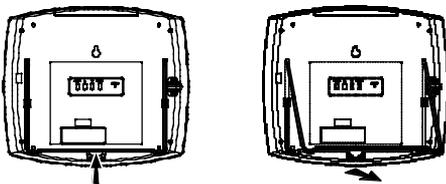
RÜCKSETZEN DES GERÄTES

Mittels der **RESET** - Taste können Sie eine Rücksetzung aller Einstellungen auf die Vorgabe-Einstellungen durchführen.

Die Rücksetztaste muß nur dann aktiviert werden, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, z. B. beim Auftreten von extrem seltenen Funktionsstörungen.

BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN

Klappen Sie den Ständbügel auf, um das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche aufzustellen. Verwenden Sie die Bohrung an der Rückseite, um das Gerät an der Wand zu befestigen.

Wandaufhängung**Tischaufstellung****VORSICHTSMASSNAHMEN**

Dieses Gerät wird Ihnen bei schonender Behandlung viele Jahre nützlich sein. Beachten Sie dennoch die wenigen, nachfolgenden Vorsichtsmassnahmen:

1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden oder scharfen Reinigern. Diese könnten die Plastikteile beschädigen, und die elektronischen Schaltkreise korrodieren.
3. Setzen Sie das Gerät nicht irgendwelcher Gewalteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, da dadurch Funktionsstörungen, kürzere Lebensdauer und Batterieschäden, sowie Gehäuseverformungen verursacht werden können.
4. Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Gerätes vor. Dadurch erlischt die Garantie für das Gerät, und es können anderweitige Schäden verursacht werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden müssen.
5. Verwenden Sie nur neue Batterien des in der Bedienungsanleitung angegebenen Typs. Mischen Sie niemals alte und neue Batterien, da alte Batterien auslaufen können.
6. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einsatz des Gerätes durch.

TECHNISCHE DATEN

Betriebstemperatur : -5°C bis 50°C

Funktionen der Uhr

Funkzeit	: Anzeige für Zeit und Datum werden automatisch über das Funkzeitsignal DCF77 aus Deutschland eingestellt.
Datum	: Tag/Monat Wochentagsanzeige in Englisch, Deutsch, Französisch oder Italienisch und Spanisch
Zeitanzeige	: 24-Stunden-Format
Alarmdauer	: 1 Minute Crescendo-Alarm
Schlummer-Funktion	: 8 Minuten
Genauigkeit	: +/- 0,5 Sekunden/Tag

Temperaturmessung

Innentemperatur-Anzeige : -5°C bis 50°C
(wenn Funkzeitempfang deaktiviert)

Allgemein

Batterietyp	: 4 Batterien des Typs UM-4; Größe "AAA"; 1,5 Volt
LCD-Abmessungen	: Ablesbare Fläche - 155 x 107 mm
Abmessungen	: 247 x 214 x 36 mm (H x B x T)
Gewicht	: ca. 660g (ohne Batterien)



VORSICHT

- Angaben in dieser Bedienungsanleitung können sich ändern, ohne daß Sie hiermit davon in Kenntnis gesetzt werden.
- Aufgrund von Einschränkungen der Druckmöglichkeiten kann die Darstellung der Anzeige in dieser Bedienungsanleitung von der tatsächlichen Anzeige abweichen.
- Der Hersteller und die Händler übernehmen keinerlei Haftung Ihnen, oder irgendwelchen anderen Personen gegenüber, für Beschädigungen, Kosten, Verluste oder andere Schäden, die durch den Einsatz dieses Gerätes entstehen.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne die Zustimmung des Herstellers vervielfältigt werden.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Digitalkameras, MP3-Player, Kinderlerncomputer und Spiele, Projektionsfunkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Wetterstationen und Digital- und Konferenztelefone. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung entspricht dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie. Folgende(r) Standard(s) wurde(n) angewandt:

Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers

(Artikel 3.1.a der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s) **EN 60950-1 : 2001**

Elektromagnetische Verträglichkeit

(Artikel 3.1.b der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Zusätzliche Information:

Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EG, der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89 / 336 / EG und entspricht den Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italien January 2004

R & TTE Repräsentant des Herstellers



KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle EG Staaten, die Schweiz 
und Norwegen 